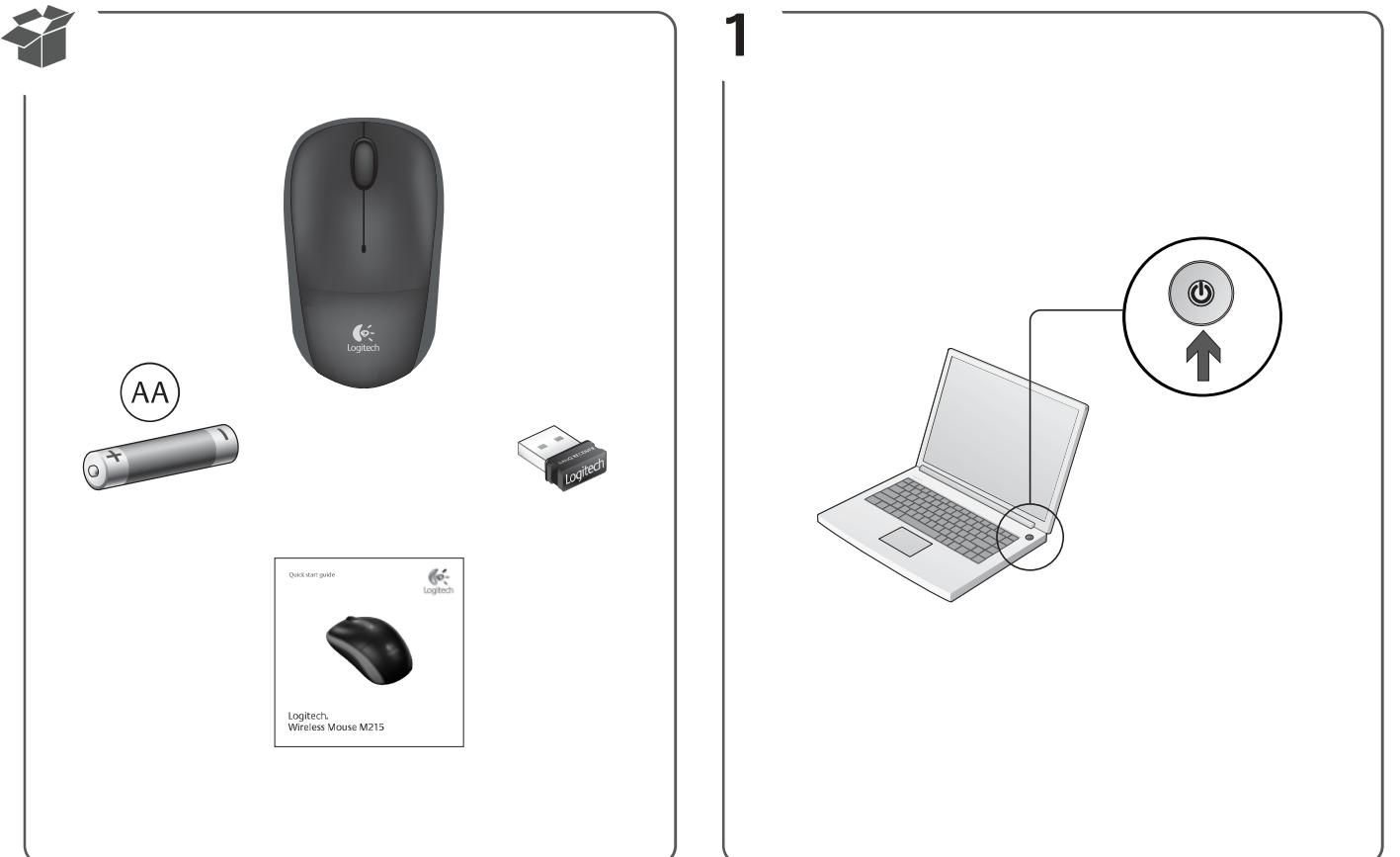
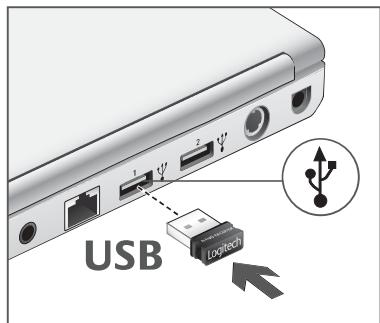




Logitech® Wireless Mouse M215



3



English
Congratulations!
You are now ready to use
your mouse.

Deutsch
Herzlichen Glückwunsch!
Ihre Maus ist jetzt
einsatzbereit.

Français
Félicitations!
Vous pouvez à présent
utiliser la souris.

По-русски
Поздравляем!
Все готово к использованию
мыши.

Po polsku
Gratulacje!
Możesz już śmiało używać
swojej myszy.

Українська
Вітаємо!
Тепер можна
використовувати миш.

Magyar
Gratulálunk!
Megkezdheti egere
használatát.

Slovenčina
Gratulujem!
Teraz ste pripravení na
používanie svojej myši.

Български
Поздравления!
Вие сте готови да
използвате мишката си.

Română
Felicitări!
Acum sunteți pregătiți să
utilizați mouse-ul.

Hrvatski
Čestitamo!

Словенščina
Čestitamo!

Česká verze
Blahopřejeme!

Eesti
Õnnitlame!

Po polsku
Lewy i prawy przycisk myszy

Latviski
Apsveicam!

Deutsch
Linke und rechte Maustaste

Italiano
Complimenti.

Magyar
Léva és bal egérkomb

Українська
Ліва та права кнопки миші

Magyar
Léva és bal egérkomb

Ромână
Butoanele din stânga și din dreapta ale mouse-ului

Latviski
Lēva un labā peles pogas

Deutsch
Tastenrad

Italiano
Tastenrad

Magyar
Töltöttségjelző LED

Українська
Якщо рівень заряду батареї низький, індикатор заряду миготить червоним

Magyar
Központi gomb

Ромână
Năpâlnirea bateriei

Latviski
Bateriju atvērējs

Deutsch
On-/Off-Schalter

Italiano
Commutatore Marche/Arresto

Magyar
Be- és kikapcsoló

Ромână
Buton de apăsare pentru dezactivarea bateriei

Latviski
Bateriju atvērējs

Deutsch
USB-Nano-Empfängerfach

Italiano
Compartmento per il ricevitore Nano

Magyar
USB-nano-vevőegység tárolókörnyezet



English
Features

- 1 Left and right mouse buttons
- 2 Battery LED flashes red when battery power is low
- 3 Scroll wheel
- 4 Press the wheel down for middle button (function can vary by software application)
- 5 On/Off slider switch
- 6 Battery door release button
- 7 USB Nano-receiver storage

Українська
Функції

- 1 Ліва та права кнопки миші
- 2 Якщо рівень заряду батареї низький, індикатор заряду миготить червоним
- 3 Коліщак
- 4 Натисніть коліщаком для виконання функції середньої кнопки (функція може змінюватись залежно від програмного забезпечення)
- 5 Перемикач увімкнення/вимкнення
- 6 Кнопка для зняття кришки відділення для акумуляторів
- 7 Зберігання міні-приймача для USB

Deutsch
Funktionen

- 1 Linke und rechte Maustaste
- 2 Die Batterie-LED blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist.
- 3 Tastenrad
- 4 Drücken Sie das Tastenrad, um die Funktion der mittleren Taste (je nach Anwendung unterschiedlich) auszuführen.
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Batteriefachdeckel-Taste
- 7 USB-Nano-Empfängerfach

Magyar
Jellemzők

- 1 Jobb és bal egérkomb
- 2 Töltöttségjelző LED, mely pirosan villogással jelzi az alacsony töltöttséget
- 3 Görgötökérék
- 4 A görögötökérék lenyomása középső gombként szolgál (funkciója alkalmazásoknál eltérhet)
- 5 Be- és kikapcsoló
- 6 Az elemekkel fedelének kioldógombja
- 7 Az USB-csatlakozású Nano vevőegység tárolókörnyezete

French
Traits

- 1 Boutons droit et gauche de la souris
- 2 Le témoin lumineux clignote en rouge lorsque le niveau de charge de la pile est faible
- 3 Roulette de défilement
- 4 Appuyez sur la roulette pour l'utiliser comme bouton central (la fonction varie suivant l'application logicielle)
- 5 Commutateur Marche/Arrêt
- 6 Bouton d'ouverture du compartiment des piles
- 7 Boîtier du nano-récepteur USB

Czech
Funkce

- 1 Levá a pravá tlačidlo myši
- 2 Ak je batéria takmer vybitá, kontrolka LED úrovne nabítia batérie bliká načerveno
- 3 Posuvník koliesko
- 4 Po stačení koliesko ako stredné tlačidlo myši (táto funkcia sa môže lišiť v závislosti od softvérovej aplikácie)
- 5 Posuvný prepínač napájania
- 6 Uvoľňovacie tlačidlo krytu myši
- 7 Uschovanie nanoprijemnika USB

Spanish
Funciones

- 1 Botones izquierdo y derecho del ratón
- 2 El LED de la batería se enciende de color rojo cuando el nivel de carga de la pila es bajo
- 3 Rueda de desplazamiento
- 4 Pulse el botón de la rueda para usarlo como botón central (la función varía en función de la aplicación de software)
- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Botón para abrir el compartimento de la batería
- 7 Almacenamiento del receptor Nano USB

Portuguese
Características

- 1 Botão esquerdo e direito do mouse
- 2 O LED da bateria acende de cor vermelha quando o nível de carregamento da pilha é baixo
- 3 Rato de scroll
- 4 Premere lo scorrere per le funzioni del pulsante centrale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software)
- 5 Interruttore scorrevole di accensione/spegnimento
- 6 Pulsante di rilascio del coperchio del vano batterie
- 7 Alloggiamento del ricevitore Nano USB

Italiano
Caratteristiche

- 1 Pulsanti sinistro e destro del mouse
- 2 Il LED della batteria lampeggia di colore rosso quando il livello di carica è basso
- 3 Scroller
- 4 Premere lo scorrere per le funzioni del pulsante centrale (la funzionalità può variare in base all'applicazione software)
- 5 Interruttore scorrevole di accensione/spegnimento
- 6 Pulsante di rilascio del coperchio del vano batterie
- 7 Alloggiamento del ricevitore Nano USB

Polish
Funkcje

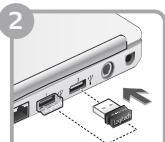
- 1 Lewy i prawy przycisk myszy
- 2 Dioda LED baterii pulsuje światłem czerwonym, gdy baterie są na wyczerpaniu
- 3 Kółko przewijania
- 4 Naciśnij kółko, aby использовать его как среднюю кнопку (функция может меняться в зависимости от программного обеспечения)
- 5 Wyłączacz
- 6 Przycisk do otwierania pokrywy baterii
- 7 Otwór do przechowywania nano-przyjemuca USB

Romanian
Caracteristici

- 1 Butoanele din stânga și din dreapta ale mouse-ului
- 2 LED-ul bateriei clipsește roșu când bateria este descărcată
- 3 Rotita de derulare
- 4 Apăsați rotita pentru butonul din mijloc (în funcție de aplicația software, funcția poate差别)
- 5 Comutator On/Off (Pornit/Oprit)
- 6 Buton de eliberare a ușitei compartimentului pentru baterie
- 7 Compartiment de depozitare a nanoreceptorului USB

Latvian
Funkcijas

- 1 Kreisā un labā peles pogas
- 2 Bateriju indikators mirgo sarkanā krāsā, ja baterijas ir gandrīz tukšas
- 3 Ritenīts
- 4 Nospiediet ritenītu, kas darbojas kā vidējā pogā (funkcija var atšķirties atkarībā no programmatūras lietojumprogrammas)
- 5 Izmēģiniet viņu!
- 6 Bateriju nodalījuma vāciņa noņemšanas pogas
- 7 USB nanotehnoloģijas uztvērēja krātuve



English

Having problems?

- Is the power on?
 - Check the Nano receiver; change ports.
 - Check the battery.
 - Try a different surface. Remove metallic objects between mouse and the Nano receiver.
 - If the Nano receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into a USB port on your computer.
 - For Windows® users only, repair connection between mouse and USB receiver: launch the Connect utility from www.logitech.com/connect_utility.
 - Move the Nano receiver to a USB port closer to the mouse, or go to www.logitech.com/usbxextender for a USB extension stand that will allow the Nano receiver to be placed closer to the mouse.
- CAUTION: CHOKING HAZARD! HARMFUL OR FATAL IF SWALLOWED. Package contains small parts. Not for children under 6 years.**

Deutsch

Gibt es Probleme?

- Ist das Gerät eingeschaltet?
 - Überprüfen Sie den Nano-Empfänger, wählen Sie einen anderen Anschluss.
 - Prüfen Sie die Batterie.
 - Versuchen Sie es mit einer anderen Unterlage. Entfernen Sie Metallgegenstände zwischen der Maus und dem Nano-Empfänger.
 - Wenn der Nano-Empfänger an einen USB-Hub angeschlossen ist, stecken Sie ihn direkt in den USB-Anschluss des Computers ein.
 - Stellen Sie die Verbindung zwischen Maus und USB-Empfänger wieder her (nur Windows®-Benutzer): Starten Sie das Dienstprogramm zum Wiederherstellen der Verbindung von www.logitech.com/connect_utility.
 - Verbinden Sie den Nano-Empfänger mit einem näher zur Maus gelegenen USB-Anschluss oder fordern Sie unter www.logitech.com/usbxextender eine USB-Verlängerungsstation an, um den Abstand zwischen Nano-Empfänger und Maus zu verringern.
- Vorsicht: Erstickungsgefahr! Lebensgefahr bei Verschlucken. Paket enthält Kleinteile. Nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet.**

Français

Vous rencontrez des problèmes?

- La souris est-elle sous tension?
 - Vérifiez le nano-récepteur; changez de port.
 - Vérifiez la pile.
 - Essayez une autre surface. Déplacez tout objet métallique se trouvant entre la souris et le nano-récepteur.
 - Si le nano-récepteur est branché dans un hub USB, branchez-le directement sur l'ordinateur.
 - Pour les utilisateurs de Windows® uniquement, réparez la connexion entre la souris et le récepteur USB: lancez l'utilitaire de connexion disponible sur la page www.logitech.com/connect_utility.
 - Branchez le nano-récepteur sur un port USB plus proche de la souris ou consultez le site www.logitech.com/usbxextender pour obtenir un support d'extension USB qui permettra de rapprocher le nano-récepteur de la souris.
- ATTENTION: RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. NOCIF VOIRE MORTEL EN CAS D'INGESTION. Le coffret contient des petits composants. Tenez-le hors de portée des enfants de moins de six ans.**

По-русски

Возникили проблемы?

- Включено ли питание?
 - Проверьте nano-приемник, воспользуйтесь другим портом.
 - Проверьте батарейку.
 - Попробуйте работать на другой поверхности. Удалите металлические предметы, которые находятся между мышью и nano-приемником.
 - Если nano-приемник подключен к USB-концентратору, подключите его непосредственно к USB-порту компьютера.
 - Пользователи Windows® могут попробовать восстановить подключение между мышью и USB-приемником: запустите служебную программу Connect с веб-страницы www.logitech.com/connect_utility.
 - Переместите nano-приемник, подключенный к USB-порту, ближе к мыши или перейдите на веб-страницу www.logitech.com/usbxextender, чтобы узнать, какая подставка с USB-портами поможет разместить nano-приемник ближе к мыши.
- ОСТОРЖНО! ОПАСНОСТЬ НАНЕСЕНИЯ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ. СЛУЧАЙНОЕ ПРОГЛАТИВАНИЕ ОПАСНО И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ. В упаковке содержатся мелкие детали. Не предназначено для детей младше 6 лет.**

Po polsku

Problemy?

- Czy włączone jest zasilanie?
 - Sprawdź nanoantynomik, zmień porty.
 - Sprawdź baterię.
 - Wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni. Usuń metalowe przedmioty znajdujące się między myszą a nanoantynomikiem.
 - Jeli nanoantynomik jest podłączony do koncentratora USB, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do portu USB komputera.
 - Wznów połączenie między myszą i odbiornikiem USB (dotyczy tylko użytkowników systemu Windows®): uruchom narzędzie do nawiązywania połączenia pobrane ze strony www.logitech.com/connect_utility.
 - Przeniesź nanoantynomik do portu USB znajdującego się bliżej myszy lub przejdź do strony www.logitech.com/usbxextender, aby uzyskać stojak przedłużacza USB, który pozwoli umieścić nanoantynomik bliżej myszy.
- OSTRZEŻENIE: RYZYKO ZADŁAWIENIA! POLKNIĘCIE MOŻE BYĆ FATALNE W SKUTKACH. Opakowanie zawiera drobne części. Nie dla dzieci poniżej 6 roku życia.**

Українська

Виникли проблеми?

- Перевірте, чи ввімкнено живлення.
- Перевірте міні-приймач, спробуйте скористатися іншими портами.
- Перевірте акумулятор.
- Спробуйте на іншій поверхні. Усуньте металічні предмети, які знаходяться між мишкою та міні-приймачем.
- Якщо міні-приймач під'єднано до концентратора USB, спробуйте під'єднати його безпосередньо до USB-порту комп'ютера.
- Відновлення підключення між мишкою та USB-приймачем (лише для користувачів Windows®): запустіть службову програму Connect utility з www.logitech.com/connect_utility.
- Перемістіть міні-приймач ближче до USB-порту та миші, або перейдіть на веб-сайт www.logitech.com/usbxextender, щоб замовити USB-подовжувач, який дозволить розмістити міні-приймач ближче до миші.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ЗДУХУ! НАНОСТЬ ШКОДУ АБО ПРИЗВОДИТЬ ДО СМЕРТІ, ЯКЩО ПРОКОВТНУТИ. У комплекті є дрібні деталі. Не дозволяйте користуватися дітьми до 6 років.

Magyar

Problémákat tapasztal?

- Van kapcsolva a készülék?
- Ellenorizzze a Nano vevőegységet; próbálkozzon másik porttal.
- Ellenorizzze az elemet.
- Próbálkozzon más felülettel. Távolítsa el a fejműtereket az egér és a Nano vevőegység között.
- Ha a Nano vevőegység jelenleg USB-elosztóhoz csatlakozik, próbálja meg közvetlenül a számítógéphez csatlakoztatni.
- Ha Windows® rendszéről származtott használ: állítsa helyre a kapcsolatot az egér és az USB-vevőegység között, ehez indítsa el a következő címről letölthető csatlakoztató segédprogramot: www.logitech.com/connect_utility.
- Csatlakoztassa a Nano vevőegységet egy másik, az egérhez közelebbi USB-porthoz, vagy keressen a www.logitech.com/usbxextender lapon egy USB-csatlakozású hosszabbítóegységet, amellyel közelebb tudja helyezni az egérhez a Nano vevőegységet.

VIGYÁZAT: FULLADÁSVESZÉLY: LENYELÉSE SÉRÜLÉST OKOZHAT, VAGY AKÁR VÉGZETES IS LEHET. A csomag kisméretű alkatrészeket tartalmaz. 6 éven aluli gyermeknek nem ajánlott.

Slovenčina

Vyskýta sa problém?

- Je napájanie zapnuté?
- Skontrolujte nanoprijímač alebo použite iné porty.
- Skontrolujte batériu.
- Preskusite kovové objekty medzi myšou a nanoprijímačom.
- Ak je nanoprijímač zapojený do rozbočovača USB, skúste ho zapojiť priamo do portu USB na počítači.
- (Len pre používateľov systému Windows®) Opravte pripojenie medzi myšou a prijímačom USB: spustite nástroj Connect, ktorý je dostupný na lokalite www.logitech.com/connect_utility.
- Zapojte nanoprijímač do portu USB, ktorý sa nachádza blíže k myši, alebo prejdite na lokality www.logitech.com/usbxextender a zaobstarajte si rozširovacie stojan USB, ktorý vám umožní umiestniť nanoprijímač blíže k myši.

VÝSTRAHA: NEBEZPEČENSTVO ZADUŠIVÁTVE! ŠKODLIVO ALI SMRTNO NEVARNO, ČE JE POGOLTNJENO. V paketu so majhni deli. Ni za otroke, mlajše od 6 let.

Slovenščina

Ali imate težave?

- Ali je miška vklopjena?
- Preverite sprejemnik Nano; zamenjajte vrata.
- Preverite batериј.
- Preskusite miško še na drugi podlagi. Odstranite kovinske predmete, ki so med miško in sprejemnikom Nano.
- Če je sprejemnik Nano priključen na zvezdilče USB, ga poskusite priključiti neposredno na vrata USB na računalniku.
- Le za uporabnike sistema Windows® – popravite povezavo med miško in sprejemnikom USB: Na spletnem mestu www.logitech.com/connect_utility zaženite pripomoček za vzpostavitev povezave.
- Premaknite sprejemnik Nano za vrata USB blizu k miški ali obišcite spletno mesto www.logitech.com/usbxextender, kjer najdete razširjeno stojalo USB, ki omogoča postavitev sprejemnika Nano blizu miški.

OPOZORILO: NEVARNOST ZADUŠIVATVE! ŠKODLJIVO ALI SMRTNO NEVARNO, ČE JE POGOLTNJENO. V paketu so majhni deli. Ni za otroke, mlajše od 6 let.

Eesti

Probleemid kasutamisel?

- Kas töide on sisse lülitatud?
- Kontrollige Nano-vastuvõttjat; vahetage portide.
- Kontrollige patareid.
- Proovige hilj kasutada mõnel muul aluspinnal. Kõrvvaldage hiire ja Nano-vastuvõtja vahel jäävad metallisemed.
- Aku Nano-vastuvõtja on ühendatud USB-jaoturisse, proovige ühendada see otse oma arvuti USB-porti.
- Opsüsteemi Windows® puhul taastage hiire ja USB-vastuvõtja vaheline ühendus: käivitage ühendusutiliit veebiadressil www.logitech.com/connect_utility.
- Ühendage Nano-vastuvõtja hiire lähemal asuvasse USB-porti või minge veebiadressile www.logitech.com/usbxextender, et hankida USB-pikenduslus, mis võimaldab paigaldada Nano-vastuvõtja hiile lähemale.

HOIATUS! LÄHMUBIMOSHT. NEELAMISEL OHTLIK VÕI SURMAV. Pakend sisalda väikseid osi. Hoida eemal alla 6-aastaste laste käeulustest.

Română

Aveți probleme?

- Închizarea este zăslănita?
- Verificați nanodbiomik, schimbați porturile.
- Verificați baterie.
- Încercați pe altă suprafață. Îndepărtați obiectele de metal dintr-o mouse și receptorul.
- Dacă nanoreceptorul este conectat la un hub USB, încercați conectarea acestuia direct la un port USB al computerului.
- Numeți pentru utilizatorii Windows®, reparati conexiunea dintre mouse și receptorul USB: lansați Connect utility (Utilitarul de conectare) de la adresa www.logitech.com/connect_utility.
- Mutati nanoreceptorul într-un port USB mai aproape de mouse sau accesați adresa www.logitech.com/usbxextender pentru suport de extensie USB ce va permite amplasarea nanoreceptorului mai aproape de mouse.

ATENȚIE: PERICOL DE ASFIXIERE! PERICULOS SAU FATAL DACĂ ESTE ÎNGHITIT. Pachetul include componente de dimensiuni mici. Interzis copililor sub 6 ani.

Rumänă

Turite problem?

- Ar jumătatea mașină închisă?
- Patrundări nanoantennă, schimbă porturile.
- Patrundări baterie.
- Încercați pe altă suprafață. Îndepărtați obiectele de metal din mouse și receptor.
- Dacă nanoreceptorul este conectat la un hub USB, încercați conectarea acestuia direct la un port USB al computerului.
- Numeți pentru utilizatorii Windows®, reparati conexiunea dintre mouse și receptorul USB: lansați Connect utility (Utilitarul de conectare) de la adresa www.logitech.com/connect_utility.
- Mutati nanoreceptorul într-un port USB mai aproape de mouse sau accesați adresa www.logitech.com/usbxextender pentru suport de extensie USB ce va permite amplasarea nanoreceptorului mai aproape de mouse.

UZMANI! AIZRIŠĀS RISKS! BISTAMI VAI NĀVĒJOŠI, JA DAĻAS TIEK NORITAS. Iepakojuma ir sīkas detaļas. Nav paredzēts bērniem līdz 6 gadu vecumam.

Lietuvių

Turite problem?

- Ar jumātās mašinā?
- Patrundžiu nanoantenną; ijjunkite į kitą prievadą.
- Patrundžiu bateriją.
- Įšandykite kita paviršiu. Pašalinkite bet kokius metalinius daiktus, esančius tarp pelės ir nanoantennos.
- Jei nanoantennas prijungtas prie USB šokutovo, patabandykite ji prijungti tiesiai prie kompiuterio USB prievado.

6 Skrta tik „Windows®“ vartotojams: pelės ir USB ištuvo ryšio taisymas: paleiskite prijungimo paslaugą programą „Connect utility“) iš www.logitech.com/connect_utility.

7 Perkelkite nanoantennu į USB prievadą, esantį arčiau pelės, arba apsilankykite www.logitech.com/usbxextender ir išsigykite USB išplėtimą stotelį, kad galėtumėte nanoantenną pastatyti arčiau pelės.

ISPĖJIMAS: PAVOJUS UŽSPRINGTI! PRARYTOS DETALĖS GALI PAKENKTI ARBA TAPTI MIRTIES PRIEZASTIMI. Pakuočite yra smulkūs detalių. Neduoti jaunesniems nei 6 metų vaikams.

Italiano

Problemi?

- L'alimentazione è attivata?
- Controllare il ricevitore Nano; cambiare porta.
- Controllare la batteria.
- Provare a utilizzare una superficie diversa. Rimuovere eventuali oggetti metallici presenti nella traiettoria tra il mouse e il ricevitore Nano.
- Se il ricevitore Nano è collegato a un hub USB, provare a collegarlo direttamente al computer.
- Solo per gli utenti di Windows®: ripristinare la connessione tra mouse e ricevitore USB: avviare l'utilità di connessione dal sito web www.logitech.com/connect_utility.
- Collegare il ricevitore Nano a una porta USB più vicina al mouse oppure andare al sito www.logitech.com/usbxextender per individuare una prolunga USB mediante la quale sarà possibile collocare il ricevitore Nano più vicino al mouse.

ATTENZIONE: PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. SOSTANZE TOSICHE. NON INGERIRE. Questa confezione contiene parti piccole non adatte a bambini al di sotto dei 6 anni.

Česká verze

Máte potíže?

- Je napájanie zapnuté?
- Zkontrolujte nanopřijímač, změňte porty.
- Zkontrolujte batériu.
- Vyzkoušejte jiný povrch. Odstraňte kovové předměty mezi myší a nanopřijímačem.
- Pokud je nanopřijímač pripojen k rozbočovači USB, připojte jej přímo k portu USB v počítači.
- Oprava spojení mezi myší a přijímačem USB (pouze pro uživatele systému Windows®): Spusťte nástroj Connect na webovém stránce <a href="http://